

---

## Condizioni generali di utilizzo dell'applicazione "myAtlante"

### 1. Definizioni

<b>Account</b>	si riferisce all'account che ogni Utente deve creare per poter usufruire dei Servizi di Atlante tramite l'Applicazione. Questo Account permette agli Utenti di ricaricare il proprio veicolo elettrico tramite App e di gestire le informazioni relative ai Servizi. E' possibile creare un solo Account per Utente. L'Utente è l'unico responsabile della riservatezza e dell'utilizzo delle proprie credenziali di accesso. Di conseguenza, tutte le transazioni effettuate tramite l'App si considerano eseguite da e per conto dell'Utente.
<b>App o Applicazione</b>	si riferisce all'applicazione mobile myAtlante scaricabile gratuitamente da Google Play e Apple App Store.
<b>Atlante</b>	si riferisce ad Atlante S.r.l., società italiana a responsabilità limitata unipersonale, soggetta all'attività di direzione e coordinamento di NHOA S.A., con sede legale in Milano, Piazzale Lodi 3, numero di iscrizione al registro delle imprese di Milano, codice fiscale e P.IVA 12023950962, capitale sociale di euro 12.000.000,00 interamente versato, e-mail <a href="mailto:support@atlante.energy">support@atlante.energy</a> .
<b>Atlante Go</b>	si riferisce all'abbonamento offerto da Atlante France S.A.S., Atlante Iberia S.L.U. e Atlante Italia S.r.l. agli Utenti registrati presso l'unità organizzativa francese, spagnola e italiana che ricaricano presso stazioni di ricarica a marchio Atlante e/o gestite da qualsiasi membro della ChargeLeague (Ionity GmbH, Fastned B.V. ed Electra S.A.S.) disponibili in Francia, Spagna e Italia.
<b>Carta RFID</b>	si riferisce alla carta elettronica collegata al Metodo di pagamento elettronico registrato nell'App, richiedibile dall'Utente nella sezione dell'App dedicata.
<b>CGU</b>	si riferisce alle presenti condizioni generali di utilizzo dell'App.
<b>Controllate</b>	si riferisce alle società controllate da Atlante, le quali sono: <ol style="list-style-type: none"><li>1. Atlante Italia S.r.l., società italiana a responsabilità limitata unipersonale, soggetta all'attività di direzione e coordinamento di NHOA S.A., con sede legale in Milano, Piazzale Lodi 3, numero di iscrizione al registro delle imprese di Milano, codice fiscale e P.IVA 04669150163, capitale sociale di euro 7.500.000,00 interamente versato, e-mail <a href="mailto:support@atlante.energy">support@atlante.energy</a>, per quanto riguarda i Servizi resi in Italia;</li><li>2. Atlante Iberia SL società a responsabilità limitata di diritto spagnolo con socio unico, soggetta all'attività di direzione e coordinamento di NHOA S.A., con sede legale in Spagna, Barcellona, Avenida de Madrid 95, iscritta al Registro delle Imprese di Barcellona al Foglio B-576650 Volume 48227 Pagina 164, capitale sociale di euro 504.000,00 interamente versato, e-mail <a href="mailto:support.iberia@atlante.energy">support.iberia@atlante.energy</a>, per quanto riguarda i Servizi resi in Spagna;</li><li>3. Atlante France SAS società per azioni semplificata di diritto francese con socio unico, soggetta all'attività di direzione e coordinamento di NHOA S.A., con sede legale in 40, rue la Boétie 75008 Parigi, Francia,</li></ol>

---

	<p>iscritta al Registro delle Imprese (RCS) di Parigi al n. 911 482 628, capitale sociale di 38.600.000,00 interamente versato, e-mail <a href="mailto:support.france@atlante.energy">support.france@atlante.energy</a>, per quanto riguarda i Servizi resi in Francia;</p> <p>4. Atlante Infra Portugal, S.A., società di diritto portoghese con socio unico, soggetta all'attività di direzione e coordinamento di NHOA S.A., con sede legale in Edificio Cyprium, Avenida 25 de Abril de 1974, n.º 15B Piso 2, Escritorio C 2795-195 Linda-a-Velha, Oeiras, numero di iscrizione al registro nazionale delle persone collettive al n. 513989536, capitale sociale Euro 140.000,00, e-mail <a href="mailto:support.portugal@atlante.energy">support.portugal@atlante.energy</a>, per quanto riguarda i Servizi resi in Portogallo;</p> <p>5. Atlante Infra Switzerland SA, società di diritto svizzero, con sede legale in Via Maggio 1, 6900 Lugano, Svizzera, CHE-207.952.31), capitale sociale di CHF 300.000,00 interamente versato, e-mail <a href="mailto:atlante.swiss@atlante.energy">atlante.swiss@atlante.energy</a>, per i Servizi forniti in Svizzera.</p>
<b>CPO</b>	si riferisce a qualsiasi gestore di stazioni di ricarica per veicoli elettrici con cui Atlante ha stipulato accordi di partnership, consentendo ai propri Utenti di accedere, tramite l'App, alle stazioni di ricarica gestite da questi gestori. Tali stazioni di ricarica non sono di proprietà né gestite da Atlante e, pertanto, il loro utilizzo è soggetto alle condizioni di utilizzo stabilite dal CPO in questione.
<b>Fornitore di servizi</b>	si riferisce ai fornitori di servizi di back-end, tra cui Deftpower B.V. e/o le Controllate.
<b>Infrastruttura di ricarica</b>	si riferisce all'infrastruttura per la ricarica dei veicoli elettrici installata, fornita e gestita da Atlante, una Controllata o dai CPO.
<b>Metodo di pagamento</b>	si riferisce al metodo di pagamento prescelto e registrato da parte dell'Utente.
<b>Promozioni</b>	si riferisce alle iniziative promozionali decise da Atlante attraverso determinate iniziative, come di volta in volta descritto all'indirizzo <a href="https://atlante.energy/it/myatlante-app/">https://atlante.energy/it/myatlante-app/</a>
<b>Servizi</b>	si riferisce ai servizi forniti da Atlante tramite App.
<b>Servizio di Sessione di Ricarica da Remoto</b>	si riferisce alla sessione di ricarica che può essere avviata dall'Utente tramite l'App o la carta RFID.
<b>Utente</b>	si riferisce a un consumatore o un professionista ai sensi della normativa applicabile del Paese in questione e, in particolare, per quanto riguarda le Controllate: <ul style="list-style-type: none"><li>• Un consumatore italiano che, ai sensi del Codice del Consumo, è qualsiasi persona fisica che agisce per scopi estranei all'attività imprenditoriale, commerciale, artigianale o professionale svolta.</li><li>• Un professionista italiano che, ai sensi del Codice del Consumo, è una persona fisica o giuridica che agisce nell'esercizio della propria attività professionale, commerciale, artigianale o di intermediazione.</li></ul>

---

- Un consumatore francese che, in conformità con l'articolo introduttivo del Codice del consumo francese, è qualsiasi persona fisica che agisce per scopi che non rientrano nell'ambito della sua attività commerciale, industriale, artigianale, liberale o agricola.
- Un professionista francese che, in conformità con l'articolo introduttivo del Codice del Consumo francese, è qualsiasi persona fisica o giuridica, pubblica o privata, che agisce per scopi nell'ambito della sua attività commerciale, industriale, artigianale, liberale o agricola, anche quando agiscono in nome o per conto di un altro professionista.
- Un consumatore spagnolo che, ai sensi della Legge Generale per la Difesa dei Consumatori e degli Utenti, è una persona fisica che agisce per scopi diversi dal suo mestiere, mestiere o professione. Inoltre, ai fini della norma di cui sopra, i consumatori sono anche persone giuridiche ed entità non costituite in società che agiscono senza scopo di lucro al di fuori di un'attività commerciale o commerciale.
- Un professionista spagnolo che è, ai sensi della Legge generale per la difesa dei consumatori e degli utenti, qualsiasi persona fisica o giuridica, sia privata che pubblica, che agisce direttamente o tramite un'altra persona per proprio conto o sotto la sua direzione, per uno scopo legato al suo commercio, commercio, mestiere o professione.
- Un consumatore portoghese che è, in conformità con le leggi applicabili (compreso l'articolo 2 paragrafo 1 della legge portoghese sui consumatori - Legge n. 24/96 e successive modifiche), qualsiasi persona alla quale vengono forniti beni, servizi resi, o qualsiasi diritto trasmesso, destinato ad uso non professionale, da una persona che esercita un'attività economica a carattere professionale finalizzata ad ottenere vantaggi.
- Un professionista portoghese che è, in conformità con le leggi applicabili (compreso l'articolo 2 paragrafo 1 della legge portoghese sui consumatori - Legge n. 24/96, del 31 luglio, e successive modifiche), qualsiasi persona impegnata in un'attività economica a carattere professionale finalizzato ad ottenere vantaggi.
- Nel caso di un consumatore svizzero ai sensi di tale termine, come inteso nella prassi e nella giurisprudenza dei tribunali svizzeri in relazione all'articolo 8 della Legge federale sulla concorrenza sleale, all'articolo 32 del Codice di procedura civile svizzero e all'articolo 120 della Legge federale sul diritto internazionale privato.

#### **Voucher**

Si riferisce, a titolo esemplificativo, ai codici promozionali ottenuti da Atlante, dagli influencer o ai voucher acquistati tramite Jointly.

## **2. Ambito di applicazione**

Le presenti CGU si applicano ai servizi di ricarica tramite App offerti da Atlante per quanto riguarda i Servizi resi direttamente e/o, anche in parte, tramite il Fornitore di servizi.

Il contratto tra Atlante e l'Utente si considera concluso a seguito dell'accettazione delle presenti CGU da parte dell'Utente al momento della creazione di un Account.

---

Le presenti CGU definiscono i termini e le condizioni di utilizzo dell'App e delle funzionalità ivi contenute per l'utilizzo dell'Infrastruttura di ricarica con il marchio "Atlante" o di altri CPO, in conformità con le disposizioni della legge del Paese in cui si trovano le Infrastrutture di Ricarica (e, quindi, nel caso delle stazioni di ricarica Atlante, della legge francese, italiana, portoghese o spagnola, compresi, se del caso, il relativo Codice del Consumo francese, il Codice del Consumo italiano, il Codice del Consumo spagnolo e il Codice del Consumo Portoghese).

Accedendo e utilizzando l'App o una qualsiasi delle sue funzionalità su qualsiasi computer, smartphone, tablet o altro dispositivo, l'Utente conferma che lui/ lei ha letto attentamente e accettato le presenti CGU.

### **3. Termini e condizioni per l'Utilizzo delle Infrastrutture di Ricarica**

L'Utente riconosce e accetta che i termini e le condizioni specifici per l'utilizzo delle Infrastrutture di ricarica sono disponibili sull'Infrastruttura di ricarica e accessibili tramite il sito web di ciascun CPO.

### **4. Accesso ai Servizi dell'app**

Per utilizzare l'App, è necessario scaricare l'App accedendo allo store del proprio dispositivo (come Apple App Store o Google Play Store), registrarsi e creare il proprio Account. L'utilizzo dell'App richiede l'accesso a Internet e/o una connessione mobile per smartphone, i cui costi sono legati al contratto in essere con ciascun fornitore di tali connessioni.

L'App è compatibile con i dispositivi con Android versione 5.0 o successiva e Apple iOS versione 13.0 o successiva. L'App è stata testata ed è progettata per funzionare in modo ottimale con le funzionalità standard dei sistemi operativi supportati. Tuttavia, la compatibilità con determinate configurazioni hardware o ambienti software personalizzati potrebbe essere limitata. Assicurati che il tuo dispositivo soddisfi i requisiti minimi di archiviazione e connettività di rete per evitare problemi di prestazioni. Eventuali limitazioni all'interoperabilità con app o servizi di terze parti possono dipendere dalle impostazioni o configurazioni specifiche del tuo dispositivo.

L'App attualmente non include misure di protezione tecnica significative che ne limitino l'utilizzo. Ciò significa che non esistono restrizioni integrate, come limitazioni sul numero di dispositivi su cui è possibile installare l'App, restrizioni di accesso regionali o requisiti per hardware specifico oltre alle versioni del sistema operativo standard (Android 5.0+ e iOS 13.0+). L'App può essere utilizzata liberamente su qualsiasi dispositivo compatibile che soddisfi i requisiti minimi di sistema.

### **5. Servizi offerti dall'App e possibili modifiche**

Una volta effettuato l'accesso all'App e confermata la creazione dell'Account, l'Utente potrà accedere ai Servizi nell'App.

I Servizi a cui l'Utente può accedere attraverso l'utilizzo dell'App sono:

- Cercare e localizzare qualsiasi stazione di ricarica per veicoli elettrici appartenente alla rete Atlante e/o di proprietà di altri CPO inclusi nell'App, attraverso un servizio di roaming.
- Trovare le indicazioni stradali verso l'Infrastruttura di Ricarica selezionata.
- Ricevere informazioni sulle caratteristiche tecniche delle Infrastrutture di Ricarica disponibili nella località specifica, come la potenza massima erogata, i tipi di connettori disponibili e i prezzi.
- Vedere la disponibilità in tempo reale dello stato dell'Infrastruttura di Ricarica.
- Avviare un Servizio di Sessione di Ricarica da Remoto tramite l'App o la carta RFID su ogni punto di ricarica di qualsiasi Infrastruttura di Ricarica visibile sull'App.
- Pagare la tariffa associata al Servizio di Sessione di Ricarica da Remoto tramite pagamento elettronico (carta di credito o di debito) o tramite Carta RFID.

- Ricevere la ricevuta relativa alle sessioni di ricarica emessa da Atlante o dal suo Fornitore di Servizi; e
- Monitorare tutte le sessioni di ricarica avviate tramite il Servizio di Sessione di Ricarica da Remoto, nonché tutte le relative tariffe.

Le funzionalità dell'App, i Servizi e le tariffe potrebbero variare per i seguenti motivi:

- a seconda dei prezzi offerti dai CPO coinvolti;
- lo sviluppo o la modifica dei Servizi e dell'App;
- modifica dei costi tecnici e commerciali sostenuti per la fornitura dei Servizi e dell'App e/o modifica dell'ambiente competitivo che incide sulla proposta commerciale relativa ai Servizi e all'App nonché per esigenze tecniche o gestionali ricorrenti, i cui dettagli saranno comunicati al momento dell'eventuale adeguamento;
- motivi giuridici o regolamentari;
- al fine di conformarsi ad eventuali modifiche legislative e/o regolamentari, nonché in caso di sentenze o altre decisioni emesse dalle autorità giudiziarie o amministrative competenti;
- motivi di sicurezza; o
- in caso di riorganizzazione del modo in cui Atlante gestisce la propria attività, compresa la fusione con un altro marchio o servizio.

Gli adeguamenti dei prezzi riguarderanno solo i pagamenti futuri. Nel caso in cui l'Utente non voglia pagare un prezzo diverso per il Servizio in questione, può interrompere il rapporto contrattuale con Atlante come comunicato al momento della modifica.

Se Atlante modifica le presenti CGU in modo da incidere sui diritti o sugli obblighi dell'Utente, ove possibile, Atlante informerà l'Utente e gli darà la possibilità di leggere i nuovi termini prima che tali modifiche entrino in vigore, a meno che non sia necessario implementare rapidamente un aggiornamento per riflettere un cambiamento improvviso del Servizio, o per motivi di sicurezza, normativi o regolamentari (nel qual caso Atlante notificherà all'Utente le modifiche non appena potrà farlo). Se Atlante ritiene ragionevolmente che qualsiasi modifica alle presenti CGU avrà un impatto negativo sui diritti o sugli obblighi dell'Utente in modo significativo, Atlante fornirà all'Utente un preavviso di almeno 30 (trenta) giorni su tali modifiche e spiegherà come far sapere ad Atlante se l'Utente rifiuta di accettare i nuovi termini. Se l'Utente rifiuta di accettare le nuove CGU prima dell'entrata in vigore delle modifiche, avrà il diritto di recedere dal rapporto contrattuale con Atlante eliminando il proprio profilo dall'apposita sezione nell'App e disinstallando l'App dal proprio dispositivo. Se l'Utente non rifiuta di accettare tali modifiche prima della loro entrata in vigore, Atlante lo considererà come un'accettazione delle modifiche.

## 6. Promozioni commerciali

- 6.1 L'iscrizione all'App consente all'Utente di beneficiare delle Promozioni proposte da Atlante, come di volta in volta descritte all'indirizzo <https://atlante.energy/it/myatlante-app/>. Si rimanda a questa pagina web per una descrizione dettagliata dei vantaggi applicabili e della loro durata.
- 6.2 Le Promozioni potranno essere di tre tipologie:
- Codici promozionali da inserire nell'apposita sezione dell'App prima di procedere al pagamento di una sessione di ricarica;
  - Green Gems accumulate alla conclusione di sessioni di ricarica o altre azioni eventualmente previste all'indirizzo <https://atlante.energy/it/myatlante-app/>;
  - Per i soli Utenti francesi, spagnoli ed italiani, la possibile sottoscrizione dell'abbonamento Atlante Go ai sensi delle Condizioni Generali di Utilizzo dell'Abbonamento indicate al presente link <https://atlante.energy/terms-conditions/>.
- 6.3 Le Green Gems accreditate sul portafoglio di un Utente hanno una validità di sei mesi. Se l'Utente non ha aggiunto Green Gems completando una Sessione di Ricarica tramite l'App myAtlante o aggiungendo un Voucher entro il 30 giugno 2026, tutte le Green Gems disponibili nel portafoglio scadranno a tale data.

Se, il 30 giugno 2026 o prima, l'Utente avrà aggiunto Green Gems al portafoglio completando una sessione di ricarica tramite l'app myAtlante o aggiungendo Voucher, la data di scadenza di tutte le Green Gems disponibili nel portafoglio sarà prorogata di sei (6) mesi dalla data dell'ultima ricarica o dall'aggiunta del Voucher.

Ogni ricarica od aggiunta di Voucher successiva ripristinerà la data di scadenza di conseguenza per un ulteriore periodo di sei mesi.

Alla scadenza, tutte le Green Gems non utilizzate saranno automaticamente rimosse dal portafoglio dell'Utente e non saranno recuperabili.

6.4 Qualora l'Utente dovesse decidere di recedere dal presente contratto e cancellare il proprio Account, non gli sarà più consentito usufruire dei vantaggi descritti al presente articolo.

6.5 Le Promozioni di cui al presente articolo si applicano a tutti gli Utenti dell'App, ad eccezione dei clienti classificati come Business-to-Business ("B2B") con cui Atlante ha stipulato contratti ad hoc. Fanno eccezione i clienti B2B localizzati in Portogallo, ai quali le Promozioni si applicano alle medesime condizioni previste per gli utenti finali (Business-to-Consumer), come descritto ai punti precedenti del presente articolo.

## 7. Tariffe dei Servizi offerti dall'App

La registrazione dell'Utente all'App è gratuita.

L'utilizzo del Servizio di Sessione di Ricarica da Remoto richiede il pagamento di una tariffa, che sarà pubblicata sull'App per ogni Infrastruttura di Ricarica quale tempo per tempo vigente. Tale tariffa è onnicomprensiva e include tutte le tasse applicabili.

La tariffa applicabile al Servizio di Sessione di Ricarica da Remoto fornito agli Utenti può essere calcolata attraverso una delle seguenti metodologie:

- moltiplicando i kWh prelevati dall'Infrastruttura di Ricarica per costo di unità relativo indicato sull'App al momento della fornitura del Servizio;
- moltiplicando i minuti in cui il veicolo è stato collegato all'Infrastruttura di Ricarica per il costo di unità relativo indicato sull'App al momento della fornitura del Servizio;
- addebitando un costo fisso - indicato sull'App al momento della fornitura del Servizio - nel momento in cui una Sessione di Ricarica da Remoto ha inizio;
- una combinazione delle metodologie di cui sopra.

Possono essere applicate tariffe aggiuntive in situazioni specifiche, ad esempio quando il veicolo elettrico rimane connesso all'Infrastruttura di Ricarica senza che sia avviata o in corso una Sessione di Ricarica o al termine della Sessione di Ricarica. Qualsiasi tariffa aggiuntiva viene visualizzata dall'Utente prima dell'inizio del Servizio di Sessione di Ricarica da Remoto. Senza pregiudizio per ulteriori penali e diritti previsti ai sensi della normativa applicabile, il mancato pagamento di alcun importo previsto comporterà la sospensione o il blocco dell'account dell'Utente e/o del servizio di ricarica.

## 8. Livello di potenza elettrica disponibile

Il livello di potenza elettrica istantanea erogabile dalle prese di ricarica dell'Infrastruttura di Ricarica può raggiungere un massimo equivalente al valore in kW fisicamente indicato sull'Infrastruttura di Ricarica o visualizzato sulla pagina dell'App dedicata.

Il livello massimo di potenza di ricarica dell'Infrastruttura di Ricarica potrebbe non essere completamente erogato per motivi tecnici, tra cui, a titolo esemplificativo e non esaustivo, cause legate alle caratteristiche del veicolo elettrico, allo stato della batteria, alla temperatura dell'ambiente di funzionamento o a qualsiasi altra causa legata al carico della rete elettrica locale.

Atlante non potrà essere ritenuta responsabile per la fornitura di energia presso l'Infrastruttura di Ricarica al di sotto del livello massimo indicato, né potrà essere ritenuta responsabile per eventuali danni al veicolo dell'Utente a seguito dell'assorbimento di energia oltre i livelli consentiti per il suddetto veicolo.

## 9. Pagamento e fatturazione del Servizio di Sessione di Ricarica da Remoto

Il pagamento del Servizio di Sessione di Ricarica da Remoto può essere effettuato tramite l'App attraverso il servizio di pagamento fornito da Embed B.V.. La modalità di pagamento ammissibile è il pagamento elettronico (carta di credito o di debito) o altri metodi di pagamento concordati.

Per accedere al Servizio di Sessione di Ricarica da Remoto l'Utente deve prima scegliere il proprio Metodo di Pagamento sull'App.

Al momento della ricarica, Atlante - direttamente o tramite il suo Fornitore di Servizi sopra indicato - effettuerà una pre-autorizzazione a titolo di cauzione - previa verifica positiva sulla possibilità di fornire la prestazione all'Utente - per verificare la capienza del Metodo di Pagamento registrato sull'App. Per pre-autorizzazione si intende un blocco temporaneo di un importo fisso sul Metodo di pagamento.

Al termine della Sessione di Ricarica Remota, l'importo dovuto dall'Utente viene addebitato sul Metodo di Pagamento registrato al netto dell'importo pre-autorizzato. Pertanto, se l'importo dovuto dall'Utente è inferiore all'importo pre-autorizzato, la differenza verrà restituita all'Utente. Se l'importo dovuto dall'Utente è superiore all'importo pre-autorizzato, verrà addebitato un importo aggiuntivo sullo stesso Metodo di Pagamento.

La ricevuta e la fattura sono messe a disposizione dell'Utente da (i) Atlante o la sua controllata, per quanto riguarda le infrastrutture di ricarica situate in Italia, Francia, Spagna, Portogallo, oppure (ii) dal suo Fornitore di Servizi Deftpower B.V., per quanto riguarda le Infrastrutture di Ricarica situate in un paese non sopra menzionato, tramite l'App e via e-mail, e riporterà gli addebiti e/o gli eventuali crediti dovuti all'Utente, specificando i relativi Servizi utilizzati.

In particolare, Atlante si riserva il diritto di avvalersi di Deftpower B.V. come fornitore di servizi di back-end per la gestione dei pagamenti e della fatturazione relativi alle Sessioni di Ricarica Remote su Infrastrutture di Ricarica situate al di fuori di Italia, Spagna, Portogallo e Francia, nonché per l'adeguamento dei servizi pertinenti in conformità con le normative locali di ciascun paese interessato.

## **10. Carta RFID**

L'Utente può richiedere una Carta RFID nell'apposita sezione "Carte di ricarica" del menu dell'App.

La Carta RFID ha il costo indicato nell'apposito menu dell'App per l'Utente.

Per essere attivata, la Carta RFID deve essere associata al profilo dell'Utente tramite la relativa sezione dell'App e deve sempre consentire la detrazione del credito necessaria per permettere la Sessione di Ricarica da Remoto. Non appena richiesta la Carta RFID, il relativo costo di emissione e invio della stessa sarà addebitato tenuto conto del Metodo di Pagamento indicato dall'Utente.

In caso di utilizzo della Carta RFID si applicano le stesse tariffe di cui al punto 7) - Tariffe dei Servizi offerti dall'App.

La Carta RFID consente all'Utente di avviare, concludere e pagare un Servizio di Sessione di Ricarica da Remoto. Per utilizzare la Carta RFID, l'Utente dovrà posizionare la carta sul lettore situato presso la stazione di ricarica per attivare la Sessione di Ricarica da Remoto, senza dover aprire l'App. L'importo dovuto per la Sessione di Ricarica da Remoto attivata o disconnessa tramite Carta RFID verrà comunque addebitato sul Metodo di Pagamento registrato dall'Utente nell'App.

## **11. Obblighi dell'Utente**

Nell'ambito dell'utilizzo dell'App, l'Utente si impegna a fornire informazioni veritiere, complete e accurate al momento dell'utilizzo dell'App e ad aggiornarle in caso di modifica, a non utilizzare l'App per scopi fraudolenti o non previsti dalle presenti CGU, a non usurpare l'identità altrui o a tentare di accedere a un Account diverso dal proprio, a non effettuare analisi di sistema assimilabili al reverse engineering, a non scaricare virus o file potenzialmente pericolosi per l'integrità dell'App, a non creare più Account per accedere all'App.

L'Utente si impegna inoltre a mantenere l'App aggiornata all'ultima versione disponibile per garantirne il corretto funzionamento e mantenere la compatibilità con i Servizi dell'App e a rettificare eventuali informazioni inesatte fornite in fase di registrazione o utilizzo dell'App. L'App fornisce funzionalità che consentono all'Utente di rivedere e correggere eventuali dati errati od obsoleti. Gli Utenti dovranno utilizzare

---

e custodire la propria Carta RFID con la dovuta diligenza e informare tempestivamente Atlante in caso di smarrimento o furto.

Il mancato rispetto da parte dell'Utente di uno qualsiasi degli obblighi citati può comportare la cancellazione del suo Account da parte di Atlante, fatto salvo l'eventuale risarcimento che Atlante avrà il diritto di richiedere e l'eventuale perseguimento di un'azione in sede penale qualora il comportamento possa configurare un'ipotesi di reato.

## 12. Credenziali di accesso all'App

L'Utente ha un accesso riservato e sicuro al proprio Account attraverso l'identificazione e la password. L'Utente è responsabile della password che sceglie al momento della registrazione e si impegna a non condividerla con altri.

In nessun caso Atlante potrà essere ritenuta responsabile delle conseguenze di un uso fraudolento della password da parte di terzi.

## 13. Proprietà intellettuale

Tutti i diritti di proprietà intellettuale relativi all'App e a tutti i suoi componenti (inclusi software, copyright, logo "Atlante") sono di completa ed esclusiva proprietà di Atlante o questa ne è legittimamente licenziataria.

L'Utente si impegna a non violare tali diritti. L'Utente si impegna a non rendere disponibile a terzi non autorizzati la documentazione relativa all'App, direttamente o indirettamente, in qualsiasi modo, in qualsiasi forma e per qualsiasi motivo.

Accettando le presenti CGU, Atlante concede all'Utente, per le sue esigenze, un diritto personale, non trasferibile e non esclusivo all'uso dell'App (la "**Licenza**").

In particolare, all'Utente è vietato: fare copie dell'App o di qualsiasi elemento dell'App, distribuire a terzi copie dell'App o del suo contenuto, utilizzare le specifiche dell'App per creare o permettere la creazione di un programma avente lo stesso scopo, modificare, alterare, revisionare o decompilare l'App per qualsiasi scopo, utilizzare la propria password e/o identificativo per scopi diversi dal mero scopo di autenticazione, cedere, affittare, subaffittare o trasferire la Licenza d'uso a terzi senza il preventivo consenso scritto di Atlante, non rispettando le funzionalità dell'App.

La Licenza d'uso esclude la concessione di qualsiasi altro diritto e non comporta in nessun caso il diritto di compiere qualsiasi atto non espressamente autorizzato, in particolare diritti di traduzione, adattamento, disposizione o qualsiasi altra modifica dell'App e/o dei suoi componenti, anche nell'ambito del suo scopo contrattuale.

Atlante è autorizzata ad effettuare, in qualsiasi momento e senza preavviso, un controllo sull'utilizzo dell'App da parte dell'Utente, al fine di verificare il rispetto della Licenza concessa allo stesso.

## 14. Limitazioni di responsabilità

Atlante non è responsabile della veridicità dei dati che gli Utenti inseriscono nell'App, che sono di loro esclusiva responsabilità. Atlante non potrà in alcun caso essere ritenuta responsabile di eventuali difficoltà finanziarie dell'Utente e/o di una cattiva gestione dei suoi fondi.

Atlante assicura la normale funzionalità dell'App, fermo restando che in nessun caso potrà essere ritenuta responsabile per eventuali interruzioni o guasti dell'App dovute a manutenzione, problemi tecnici, congestione della rete Internet, guasto di qualsiasi altro sistema di trasmissione ed eventi di forza maggiore (a titolo esemplificativo e non esaustivo: provvedimenti dello Stato e della Pubblica Amministrazione, atti della Pubblica Autorità, restrizioni normative, pandemie ed epidemie, incendi, inondazioni, esplosioni, mobilitazioni, sommosse, scioperi, disordini industriali, mancanza di elettricità, interruzione delle linee telefoniche e altri), che potrebbero impedire il corretto funzionamento dell'App, e/o in caso di mancanza o indisponibilità della rete di ricarica o dell'Infrastruttura di Ricarica e/o dei relativi parcheggi.

Atlante non sarà responsabile di eventuali comportamenti scorretti dei Servizi causati dalla fornitura di informazioni errate o non aggiornate dall'Utente.

Atlante non si assume alcuna responsabilità per l'interruzione dei Servizi o per i danni legati all'intrusione o al comportamento fraudolento di terzi nel sistema o all'estrazione illecita di dati, nonostante l'utilizzo di mezzi di sicurezza conformi alle norme vigenti.

In nessun caso Atlante potrà essere ritenuta responsabile per l'utilizzo della Carta RFID da parte di terzi non autorizzati.

Salvo in caso di dolo e colpa grave, Atlante non potrà essere ritenuta responsabile per danni diretti o indiretti di qualsiasi natura causati all'Utente o a terzi, non direttamente imputabili ad Atlante.

La responsabilità di Atlante è espressamente limitata alla garanzia di cui all'attuale Articolo, e l'importo di eventuali danni dovuti non potrà in nessun caso eccedere l'importo del prezzo effettivamente percepito da Atlante (anche tramite il suo Fornitore di Servizi) per la fornitura dei Servizi.

## **15. Protezione dei dati personali**

I tuoi dati personali saranno trattati esclusivamente in conformità con la normativa vigente in materia di trattamento dei dati personali, ovvero con il Regolamento generale sulla protezione dei dati n.2016/679 ("GDPR") e le leggi locali sulla protezione dei dati applicabili nel paese dell'Utente come indicato negli allegati alla presente CGU. Informazioni relative al titolare del trattamento, categoria dei dati trattati, finalità e base giuridica del trattamento, il periodo di conservazione e i diritti dell'Utente sono contenute nell'Informativa sul trattamento dei dati personali degli Utenti dell'App allegati alla presente in lingua inglese e locale (francese, italiano, spagnolo e portoghese) e nell'App accedendo alla sezione "Impostazioni".

## **16. Durata**

La registrazione all'App è efficace a partire dalla ricezione da parte dell'Utente dell'e-mail di conferma della creazione del suo Account, a tempo indeterminato.

È possibile cancellare il proprio Account tramite la sezione App dedicata in qualsiasi momento o contattando il team Atlante inviando un'e-mail all'indirizzo e-mail indicato al punto 20.

Fatti salvi i diritti dell'Utente, Atlante può, senza preavviso, sospendere o cancellare temporaneamente o permanentemente l'Account dell'Utente o imporre limiti o limitare l'accesso dell'Utente a parti o a tutto l'Account dell'Utente o ai Servizi o all'App:

- se l'Utente viola, o Atlante ritiene ragionevolmente che l'Utente stia per violare, le presenti CGU, compresi eventuali accordi, policy o linee guida incorporate;
- in risposta a richieste delle forze dell'ordine o di altre agenzie governative in base a validi procedimenti legali;
- a causa di problemi tecnici o di sicurezza imprevisti; oppure
- se l'Account dell'Utente presenta periodi prolungati di inattività, in conformità alla policy di cancellazione dell'account di Atlante.

Se Atlante sospende o chiude definitivamente l'Account dell'Utente, Atlante lo comunicherà in anticipo e concederà all'Utente un tempo ragionevole per accedere e salvare le informazioni, i file e i contenuti associati all'Account dell'Utente, a meno che Atlante non abbia motivo di credere che l'accesso continuato all'Account dell'Utente possa violare le disposizioni normative applicabili, le richieste delle forze dell'ordine o di altre agenzie governative, o causare danni ad Atlante o a terzi.

## **17. Forza maggiore**

Si declina ogni responsabilità di Atlante per l'inadempimento totale o parziale delle obbligazioni assunte per causa di forza maggiore, come definito come definita nell'allegato del paese interessato, tra cui, a titolo esemplificativo e non esaustivo: provvedimenti del governo dello stato interessato, atti delle Pubbliche Autorità, limitazioni normative, epidemie, pandemie, incendi, inondazioni, esplosioni,

mobilitazioni, sommosse, scioperi, azioni sindacali, interruzioni di corrente, interruzione delle linee telefoniche, mancanza di oli combustibili e altro.

Atlante avrà il diritto di notificare all'Utente la sua decisione di cancellare o sospendere, in tutto o in parte, i Servizi per un periodo pari a quello dell'impedimento causato dal verificarsi di un caso o di un evento di forza maggiore.

#### **18. Legge applicabile - Reclami - Tutela giurisdizionale**

Il presente Contratto è disciplinato dalla legge italiana, salvo nel caso in cui l'Utente sia un consumatore, nel qual caso si applica la legge del suo luogo di residenza o domicilio.

Qualsiasi reclamo dovrà essere indirizzato ad Atlante inviando una e-mail all'indirizzo indicato al punto 20.

L'Utente potrà inoltre contattare Atlante all'indirizzo e-mail sopra indicato per eventuali suggerimenti volti a migliorare i Servizi dell'App.

Per qualsiasi controversia relativa all'Applicazione, all'esecuzione e all'interpretazione della presente CGU, si prega di prendere in considerazione le disposizioni specifiche applicabili per paese indicate nei relativi allegati.

#### **19. Clausola di esclusione della responsabilità**

Le presenti CGU non escludono né limitano alcun diritto inderogabile dell'Utente nel paese di residenza che non può essere rinunciato per legge. Se una disposizione delle presenti CGU viene ritenuta invalida, le restanti disposizioni non saranno interessate e la disposizione invalida sarà sostituita da una disposizione valida che si avvicina al risultato e allo scopo delle presenti CGU.

#### **20. Contatti**

Per qualsiasi aiuto o domanda relativa all'utilizzo dei Servizi o dell'Infrastruttura di Ricarica di Atlante, l'Utente può contattare Atlante presso il Servizio Clienti dedicato.

In allegato sono riportati i contatti dettagliati elencati per Paese (ITALIA, FRANCIA, SPAGNA e PORTOGALLO). Nel caso di Infrastrutture di Ricarica di altri CPO, si prega di fare riferimento al relativo codice QR e alle indicazioni del servizio di assistenza clienti del CPO in questione visualizzate su ciascuna Infrastruttura di Ricarica.

#### **21. Clausola di accettazione espressa**

Ai sensi e per gli effetti degli articoli 1341 e 1342 c.c., l'Utente dichiara di aver letto attentamente e di approvare espressamente gli articoli 5, 7, 9, 11, 13, 14, 16, 17 e 19 delle presenti CGU.

**Ultimo aggiornamento: 14/04/2026**

## Allegato 1 - ITALIA

Per gli Utenti di Infrastrutture di Ricarica in Italia si prega di fare riferimento alle seguenti specifiche:

### **Art. 15 Protezione dei dati personali**

Decreto legislativo 30 giugno 2003, n. 196 ("Codice in materia di protezione dei dati personali"), come modificato dal Decreto Legislativo 101 del 2018.

### **Art. 17 Forza maggiore**

Ai sensi degli articoli 1256 e 1463 del Codice Civile.

### **Art. 18 Legge applicabile - Reclami - Tutela giudiziaria**

Nel caso di un Utente che sia anche consumatore ai sensi del Codice del Consumo, qualsiasi controversia relativa all'Applicazione, l'esecuzione e l'interpretazione delle presenti CGU deve essere portato davanti al giudice del luogo del suo luogo di residenza o il domicilio.

Il Tribunale di Milano è competente per tutte le altre cause.

### **Art. 20 Assistenza clienti Dettagli**

+39800961624 Numero verde per chiamate da rete fissa

+390282952111 per chiamate dall'Italia

E-mail: [support@atlante.energy](mailto:support@atlante.energy)

## Allegato 2 - FRANCIA

Per gli Utenti di Infrastrutture di Ricarica in Francia fare riferimento alle seguenti specifiche:

### **Art. 15 Protezione dei dati personali**

Legge francese sulla protezione dei dati del 6 gennaio 1978, modificata nel 2004.

### **Art. 17 Forza maggiore**

Ai sensi dell'articolo 1218 del Codice civile francese in vigore dal 01 ottobre 2016.

### **Art. 18 Legge applicabile - Reclami - Tutela giudiziaria**

Nel caso di un utente che è anche un consumatore ai sensi del Codice del Consumo francese, qualsiasi controversia relativa all'Applicazione, l'esecuzione e l'interpretazione delle presenti CGU deve essere portato davanti al giudice del suo/ il suo luogo di residenza o di domicilio. Il tribunale commerciale di Parigi è competente per tutti gli altri casi.

### **Art. 20 Dettagli assistenza clienti**

+33805080002 Numero verde per chiamate da rete fissa

+ 33183750725 per le chiamate dal numero di cellulare dalla Francia

E-mail: [support.france@atlante.energy](mailto:support.france@atlante.energy)

### **Allegato 3 - SPAGNA**

Per gli Utenti di Infrastrutture di Ricarica in Spagna fare riferimento alle seguenti specifiche:

#### **Art. 15 Protezione dei dati personali**

Legge organica 3/2018, del 5 dicembre, sulla protezione dei dati personali e la garanzia dei diritti digitali.

#### **Art. 17 Forza maggiore**

Ai sensi dell'art.1.105 del Codice civile spagnolo, a parte i casi espressamente menzionati la legge spagnola e quelli in cui l'obbligo dichiara, nessuno è responsabile per quelli eventi che non potevano essere previsti o, se previsti, erano inevitabili.

#### **Art. 18 Legge applicabile - Reclami - Tutela giudiziaria**

Nel caso di un utente che è anche un consumatore in conformità con la legge generale per la difesa di Consumatori e Utenti, qualsiasi controversia relativa all'Applicazione, esecuzione e interpretazione di queste CGU saranno portate davanti ai tribunali corrispondenti al domicilio dell'Utente.

Il tribunale commerciale di Barcellona è competente per tutti gli altri casi.

#### **Art. 20 Dettagli assistenza clienti**

+34900423533 Numero verde per chiamate da rete fissa

+34911233173 per chiamate dalla Spagna

E-mail: [support.iberia@atlante.energy](mailto:support.iberia@atlante.energy)

## **Allegato 4 - PORTOGALLO**

Per gli Utenti di Infrastrutture di Ricarica in Portogallo fare riferimento alle seguenti specifiche:

### **Art. 15 Protezione dei dati personali**

Legge 58/2019, dell'8 agosto, sulla protezione dei dati personali.

### **Art. 17 Forza Maggiore**

Ai sensi degli articoli 790 e 792 del Codice Civile portoghese, a seconda del caso, fatti salvi i termini stabiliti nell'articolo 17 delle presenti CGU.

### **Art. 18 Legge applicabile - Reclami - Tutela giudiziaria**

Nel caso di un Utente che sia anche consumatore ai sensi delle Leggi portoghesi sui consumatori, qualsiasi controversia relativa all'Applicazione, esecuzione e interpretazione delle presenti CGU sarà sottoposta ai tribunali corrispondenti al domicilio dell'Utente.

Conformemente alle norme della legislazione portoghese sui diritti dei consumatori, nel caso di un Utente che sia anche consumatore residente in Portogallo, qualsiasi controversia di basso valore economico (inferiore alla soglia di competenza del tribunale di primo grado, ovvero 5.000,00 euro) relativi all'Applicazione, esecuzione e interpretazione delle presenti CGU possono essere obbligatoriamente sottoposti a un organismo alternativo di risoluzione delle controversie per un processo di mediazione o arbitrato, se l'Utente lo desidera. L'Utente, che sia anche un consumatore residente in Portogallo, può farsi rappresentare da un avvocato o procuratore legale in tale procedimento e può richiedere l'assistenza legale in caso di necessità finanziaria, secondo i termini della legislazione applicabile.

Un elenco completo degli organismi di risoluzione alternativa delle controversie competenti a ricevere richieste di mediazione o di arbitrato obbligatorio relative a controversie minori e i link ai loro siti web possono essere consultati [qui](#).

Per tutti gli altri casi è competente il tribunale distrettuale di Lisbona.

### **Art. 20 Dettagli assistenza clienti**

+351800296929 Numero verde per chiamate da rete fissa

+351234246050 per chiamate dal Portogallo da cellulare

E-mail: [support.portugal@atlante.energy](mailto:support.portugal@atlante.energy)

## **Allegato 5 – SVIZZERA**

Per gli utenti dell'infrastruttura di ricarica in Svizzera, fare riferimento alle seguenti specifiche:

### **Art. 15 Protezione dei dati personali**

Legge federale sulla protezione dei dati (LPD) del 25 settembre 2020 (RS 235.1) e Ordinanza sulla protezione dei dati (OPD) del 31 agosto 2022 (RS 235.11).

### **Art. 17 Forza maggiore**

Secondo la giurisprudenza del Tribunale federale: un evento imprevedibile e straordinario che si verifica in modo del tutto inaspettato dall'esterno con forza inevitabile.

### **Art. 18 Legge applicabile – Reclami – Tutela giudiziaria**

Nel caso di un Utente che sia anche un consumatore ai sensi dell'articolo 32 del Codice di procedura civile svizzero, qualsiasi controversia relativa all'applicazione, all'esecuzione e all'interpretazione delle presenti CGU sarà sottoposta al tribunale del luogo di domicilio dell'Utente o, a discrezione dell'Utente, al tribunale del domicilio di Atlante Infra Switzerland SA.

Per tutti gli altri casi sono competenti i tribunali ordinari di Lugano.

### **Art. 20 Dettagli dell'assistenza clienti**

+41 800100186 Numero verde per chiamate da rete fissa

+41 435778155 per chiamate da numero di cellulare dalla Svizzera

E-mail: [atlante.swiss@atlante.energy](mailto:atlante.swiss@atlante.energy)